

# Podmienky používania IBM – Podmienky pre konkrétnu ponuku služieb SaaS

---

## IBM IoT Continuous Engineering on Cloud

a

## IBM Collaborative Lifecycle Management on Cloud

Podmienky používania pozostávajú z tohto dokumentu Podmienky používania IBM – Podmienky pre konkrétnu ponuku služieb SaaS („Podmienky pre konkrétnu ponuku služieb SaaS“) a dokumentu s názvom Podmienky používania IBM – Všeobecné podmienky („Všeobecné podmienky“), ktorý je k dispozícii na adrese: <http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

V prípade nesúlady medzi Podmienkami pre konkrétnu ponuku služieb SaaS a Všeobecnými podmienkami sa budú uplatňovať ustanovenia Podmienok pre konkrétnu ponuku služieb SaaS. Objednaním služby IBM SaaS, prístupom k nej alebo jej používaním Zákazník vyjadruje súhlas s Podmienkami používania.

Podmienky používania podliehajú zmluve IBM International Passport Advantage Agreement, zmluve IBM International Passport Advantage Express Agreement alebo zmluve IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings (ďalej len „Zmluva“), ktoré s týmito Podmienkami používania tvoria úplnú zmluvu.

### 1. IBM SaaS

Podmienky pre konkrétnu ponuku služieb SaaS sa vzťahujú na nasledujúce ponuky IBM SaaS:

- IBM Quality Manager on Cloud
- IBM Team Concert on Cloud
- IBM DOORS Next Generation on Cloud
- IBM IoT Continuous Engineering on Cloud
- IBM Collaborative Lifecycle Management on Cloud

### 2. Platobné metriky

Služba IBM SaaS sa poskytuje na základe nasledujúcich účtovných metrik špecifikovaných v Transakčnom dokumente:

- **Oprávnený užívateľ** – je merná jednotka, na základe ktorej je možné zakúpiť si službu IBM SaaS. Zákazník musí zakúpiť samostatné, vyhradené oprávnenia pre každého jedinečného Oprávneného užívateľa, ktorému sa udelí prístup k službe IBM SaaS, a to ľubovoľným spôsobom, či už priamo alebo nepriamo (napríklad prostredníctvom multiplexovacieho programu, zariadenia alebo aplikačného servera), a ľubovoľnými prostriedkami. Zákazník musí zakúpiť dostatočný počet oprávnení, ktorý bude pokrývať počet Oprávnených užívateľov, ktorým sa udelí prístup k službe IBM SaaS počas obdobia merania určeného v Potvrdení o oprávnení alebo Transakčnom dokumente Zákazníka.

### 3. Poplatky a fakturácia

Suma splatná za službu IBM SaaS je uvedená v Transakčnom dokumente.

#### 3.1 Čiastkové mesačné poplatky

Čiastkové mesačné poplatky, ako sú definované v Transakčnom dokumente, sa môžu účtovať pomerne.

#### 3.2 Poplatky za prekročenie limitu

Ak skutočné využívanie služby IBM SaaS Zákazníkom počas obdobia merania presiahne úroveň oprávnenia uvedenú v Potvrdení o oprávnení, Zákazníkovi sa bude fakturovať nadmerné využívanie v súlade s ustanoveniami Transakčného dokumentu.

### 4. Voľby obnovenia Doby predplatného služby IBM SaaS

Doba poskytovania služby IBM SaaS začína dátumom, kedy IBM oznámi Zákazníkovi, že môže pristupovať k službe IBM SaaS, ako je uvedené v Potvrdení o oprávnení. V Potvrdení o oprávnení bude uvedené, či sa služba IBM SaaS bude obnovovať automaticky, či sa bude poskytovať nepretržite alebo či sa po uplynutí stanoveného obdobia ukončí poskytovanie služby.

V prípade automatického obnovenia sa služba IBM SaaS automaticky obnoví na obdobie určené v Potvrdení o oprávnení, pokiaľ Zákazník písomne neoznámí, že si neželá obnovenie služby, aspoň 90 dní pred dátumom skončenia obdobia.

V prípade nepretržitého poskytovania bude služba IBM SaaS dostupná vždy na 1-mesačné obdobie, kým Zákazník neposkytne oznámenie o vypovedaní aspoň 90-dní vopred. Služba IBM SaaS zostane po uplynutí tohto 90-dňového obdobia dostupná do konca kalendárneho mesiaca.

## 5. Technická podpora

Počas Doby predplatného a po tom, čo IBM oznámí Zákazníkovi, že je k dispozícii prístup k službe IBM SaaS, sa bude poskytovať technická podpora pre službu IBM SaaS telefonicky, prostredníctvom diskusných fór online a prostredníctvom systému nahlasovania problémov online. Všetky vylepšenia, aktualizácie a iné materiály poskytnuté spoločnosťou IBM v rámci takejto technickej podpory sa budú považovať za súčasť služby IBM SaaS a budú sa teda riadiť ustanoveniami týchto Podmienok používania. Technická podpora je súčasťou IBM SaaS a nie je k dispozícii ako samostatná ponuka.

Ďalšie informácie o pracovnej dobe tímu podpory, systémoch nahlasovania problémov online a iných prostriedkoch na komunikáciu s technickou podporou a súvisiacich procesoch sú k dispozícii v publikácii IBM Software as a Service Support Handbook.

Závažnosť	Definícia závažnosti	Ciele času odozvy	Pokrytie času odozvy
1	<b>Kritický obchodný dopad/služba nedostupná:</b> Kľúčové podnikové funkcie sú nefunkčné alebo zlyhalo kľúčové rozhranie. Zvyčajne sa to vzťahuje na produkčné prostredia a naznačuje to, že neschopnosť prístupu k službám má za následok kľúčový dopad na operácie. Pri tomto stave sa vyžaduje okamžité riešenie.	Do 1 hodiny	24x7
2	<b>Významný obchodný dopad:</b> Podnikový komponent služby alebo funkcia služby sú výrazne obmedzené v zmysle používania alebo ste v ohrození nesplnenia obchodných termínov.	Do 2 pracovných hodín	Po-Pi, pracovný čas
3	<b>Menší obchodný dopad:</b> Indikuje, že služba alebo funkčnosť je použiteľná a nejde o kľúčový dopad na operácie.	Do 4 pracovných hodín	Po-Pi, pracovný čas
4	<b>Minimálny obchodný dopad:</b> Otázka alebo netechnická požiadavka.	Do 1 pracovného dňa	Po-Pi, pracovný čas

## 6. Ďalšie podmienky vzťahujúce sa na ponuku IBM SaaS

### 6.1 Osobné údaje

Táto služba IBM SaaS nie je navrhnutá s ohľadom na konkrétne bezpečnostné požiadavky súvisiace s regulovaným obsahom, ako sú osobné údaje alebo citlivé osobné údaje. Je zodpovednosťou Zákazníka určiť, či táto služba IBM SaaS napĺňa Zákazníkovu potrebu s ohľadom na typ obsahu, ktorý Zákazník využíva v spojení so službou IBM SaaS.

### 6.2 Miesta s daňovým zvýhodnením

Ak to bude možné, dane sa budú určovať podľa miesta (miest), ktoré Zákazník označí ako miesta, kde sa využíva služba IBM SaaS. IBM vyrubí dane na podľa adresy firmy, ktorá bude uvedená na objednávke IBM SaaS ako primárne miesto využívania, pokiaľ Zákazník neposkytne IBM ďalšie informácie. Zákazník je povinný zabezpečiť aktuálnosť takýchto informácií a nahlasovanie všetkých zmien do spoločnosti IBM.

## Príloha A

### 1. IBM Quality Manager on Cloud

Táto ponuka služby IBM SaaS poskytuje dynamické plány testovania, riadené pracovné toky, funkcie analýzy efektivity vývoja a pokrytia testov, ako aj funkcie na manuálnu tvorbu testov. Tieto funkcie sa integrujú s inými artefaktmi životného cyklu, ako sú pracovné položky a požiadavky, a s funkciami na tvorbu zostáv a riadiacimi panelmi. Poskytujú podrobnú a vysoko prispôsobenú analýzu pomáhajúcu pri monitorovaní stavu a priebehu projektov. Prispôsobiteľné zostavy poskytujú okamžitý prehľad, ako aj zobrazenie historických trendov vzťahujúcich sa na artefakty počas celého životného cyklu vrátane požiadaviek, pracovných položiek, zostáv, testovacích prípadov a výsledkov testov. Tímové zostavy a riadiace panely pomáhajú Zákazníkom nestratiť prehľad o stave projektov. Riadiace panely poskytujú okamžitý prehľad o dotazoch pracovných položiek, informačných kanáloch udalostí, zostavách a iných položkách, ktoré sú kľúčové pre pochopenie pokroku.

### 2. IBM Team Concert on Cloud

Táto ponuka služby IBM SaaS poskytuje nasledujúce funkcie správy zmien, plánovania, správy konfigurácií softvéru a automatizácie:

#### a. Správa zmien

Hlavnou súčasťou správy zmien sú pracovné položky, ktoré sledujú a koordinujú situácie, chyby, položky plánov a štandardné úlohy. Pracovné položky a proces pracovného toku, ktorým sa riadia, je možné prispôbiť projektu Zákazníka.

#### b. Plánovanie

Funkcia plánovania poskytuje nástroje pomáhajúce pri plánovaní a sledovaní projektov a vyvažovaní súvisiacich pracovných zaťažení pre celé projekty, pre tímy v rámci týchto projektov, ako aj pre jednotlivých vývojárov. Plány sú prístupné pre všetkých členov tímu a uvádzajú pokroky vo vydaniach a iteráciách v každom časovom bode.

#### c. Správa konfigurácií softvéru

Systém riadenia zdrojového kódu založený na komponentoch poskytuje silnú podporu pre paralelný vývoj, agilný vývoj a geograficky rozptýlené tímy. Úzko sa integruje s nástrojmi na sledovanie chýb, tvorbu zostavení a automatizáciu procesov.

#### d. Automatizácia

Funkcia automatizácie poskytuje vývojárskym a testovacím tímom kontrolu nad správou zostavení. Členovia tímu môžu sledovať priebeh tvorby zostavení, zobrazovať výstrahy týkajúce sa zostavení a súvisiace výsledky, vyžiadať nové zostavenia a sledovať vzťah medzi zostaveniami a artefaktmi, ako sú napríklad množiny zmien a pracovné položky.

### 3. IBM DOORS Next Generation on Cloud

Táto ponuka služby IBM SaaS poskytuje nástroje na zaznamenávanie, organizovanie, ako aj na kolaboratívnu kontrolu a analýzu požiadaviek a tvorbu súvisiacich zostáv, a to obzvlášť vo vzťahu k súvisiacim vývojárskym pracovným položkám a testovacím artefaktom.

### 4. IBM IoT Continuous Engineering on Cloud

Táto ponuka služby SaaS zahŕňa vyššie uvedené funkcie služieb IBM DOORS Next Generation on Cloud, IBM Quality Manager on Cloud a IBM Team Concert on Cloud, ako aj:

- Univerzálny prístup k informáciám o vývoji z celého životného cyklu a umožňuje vykonávať kľúčové funkcie vývoja v službe IBM DOORS Next Generation on Cloud.
- Nástroje IBM Rhapsody Design Manager on Cloud, IBM Quality Manager on Cloud a IBM Team Concert on Cloud:
  - vyhľadávajú a objavujú relevantné informácie bez ohľadu na to, kde sú údaje uložené a spravované
  - pochopíte vývojové zmeny a reagujete na ne vďaka dokonalému prehľadu o celom životnom cykle vývoja

- funkcie na vizualizáciu a analýzu pomáhajúce premeniť poznatky na predvídateľné výsledky
- opätovné použitie prostredníctvom organizácie vývojových artefaktov počas celého životného cyklu podľa opätovne použiteľných produktov, systémov, podsystémov a komponentov vo vývoji
- nástroje na tvorbu, úpravu a zdieľanie modelov a návrhov, integrácia artefaktov návrhu s inými prostriedkami životného cyklu
- posudzovanie a analýza modelov a návrhov v spolupráci a tvorba súvisiacich zostáv
- Prispôsobiteľné zostavy poskytujú okamžitý prehľad, ako aj zobrazenie historických trendov vzťahujúcich sa na artefakty počas celého životného cyklu vrátane požiadaviek, pracovných položiek, zostáv, testovacích prípadov a výsledkov testov.
- Tímové zostavy a riadiace panely pomáhajú Zákazníkom dohliadať na projekt.
- Riadiace panely poskytujú okamžitý prehľad o dotazoch pracovných položiek, informačných kanáloch udalostí, zostavách a iných položkách, ktoré sú kľúčové pre pochopenie pokroku.

## **5. IBM Collaborative Lifecycle Management on Cloud**

Táto ponuka služby SaaS zahŕňa vyššie uvedené funkcie služieb IBM DOORS Next Generation on Cloud, IBM Quality Manager on Cloud a IBM Team Concert on Cloud.